

Zeitschrift: Bulletin technique de la Suisse romande
Band: 48 (1922)
Heft: 16

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 26.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

BULLETIN TECHNIQUE DE LA SUISSE ROMANDE

Organe en langue française de la

SOCIÉTÉ SUISSE DES INGÉNIEURS ET DES ARCHITECTES

ainsi que de

la Société vaudoise des Ingénieurs et des Architectes, de l'Association des Anciens Elèves de l'Ecole d'Ingénieurs de l'Université de Lausanne et des Groupes Romands de la G. e. P.

ABONNEMENTS :

Suisse : 1 an, 12 francs

Etranger : 14 francs

Pour sociétaires :

Suisse : 1 an, 10 francs

Etranger : 12 francs

Prix du numéro :

75 centimes.

Pour les abonnements
s'adresser à la librairie
F. Rouge & C°, à Lausanne.

COMITÉ DE RÉDACTION

Président : P. PICCARD, ingénieur, à Genève.

Secrétaires : H. BAUDIN, architecte, et EDM. EMMANUEL, ingénieur, à Genève.

MEMBRES :

Fribourg : MM. F. BROILLET, architecte; J. LEHMANN, ingénieur cantonal; R. DR SCHALLER, architecte. — Vaud : MM. EPITAUX, architecte; W. GRENIER, ingénieur, professeur honoraire de l'Université de Lausanne; E. JOST, architecte; CH. THEVENAZ, architecte. — Genève : MM. E. IMER-SCHNEIDER, ingénieur-conseil; RENÉ NEESER, ingénieur; CH. WEIBEL, architecte. — Neuchâtel : MM. ED. ELSKES, ingénieur, A. MÉAN, ingénieur cantonal; E. PRINCE, architecte. — Valais : MM. J. COU. CHEPIN, ingénieur, à Martigny; HAENNY, ingénieur, à Sion.

RÉDACTION : H. DEMIERRE, ingénieur.

LAUSANNE, Jumelles, 4

CONSEIL D'ADMINISTRATION DU BULLETIN TECHNIQUE

E. IMER-SCHNEIDER, ingénieur-conseil, président;

J. CHAPPUIS, ingénieur. — A. DOMMER, ingénieur, — H. MEYER, architecte.
F. ROUGE, libraire.

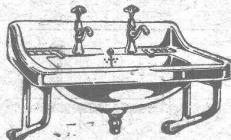
ANNONCES :

50 centimes la ligne

Rabais pour annonces répétées

Tarif spécial pour
fractions de pages

S'adresser exclusivement
à l'Indicateur Vaudois
(Société Suisse d'édition)
Jumelles, 4, Lausanne.



Bamberger, Leroi & Cie Zurich, S.A.

Fabrique d'Appareils Sanitaires



Theodore Bertschinger
Entreprise générale de Construction
Lenzbourg et Zurich



Carrière de grès coquillier „Steinhof“ Othmarsingen
(Molasse marine)

Livraison de
Pierres brutes et taillées
en teinte jaunâtre et bleuâtre

Dessins décoratifs
Tonalité chaude

Sables pour fabrication de pierres artificielles

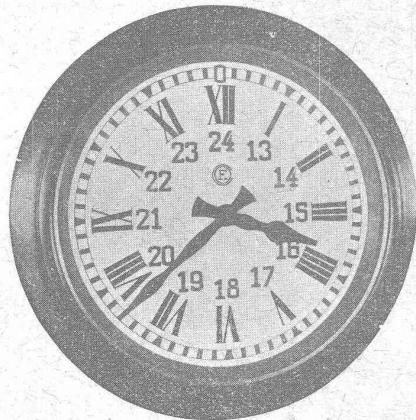
peuvent être fournis constamment en quantités importantes

FAVARGER & C°, S.A.

NEUCHATEL (Suisse)



Horloges électriques
Télégraphes, Téléphones



Appareils indicateurs
à distance
du cours des Changes

CHARLES MAIER

FABRIQUE D'APPAREILS ÉLECTRIQUES, SCHAFFHOUSE

Bureau :
5, Grand-Chêne

Bureau de LAUSANNE (Suisse)
Téléphone 53.28

Adr. télegr. :
Maierélec, Lausanne



Interrupteur à levier

Coupe-circuits haute et basse tension

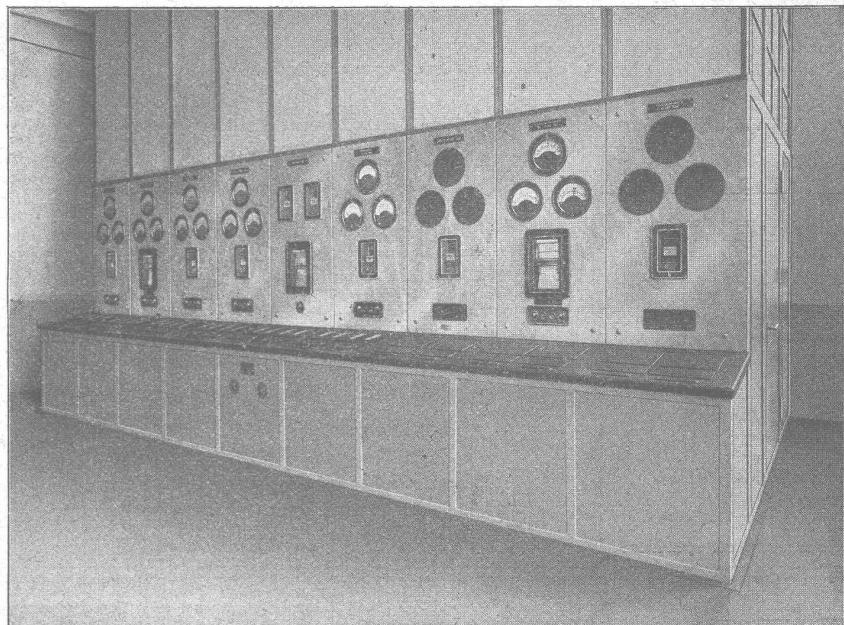
Coffrets de manœuvre

Disjoncteurs à huile

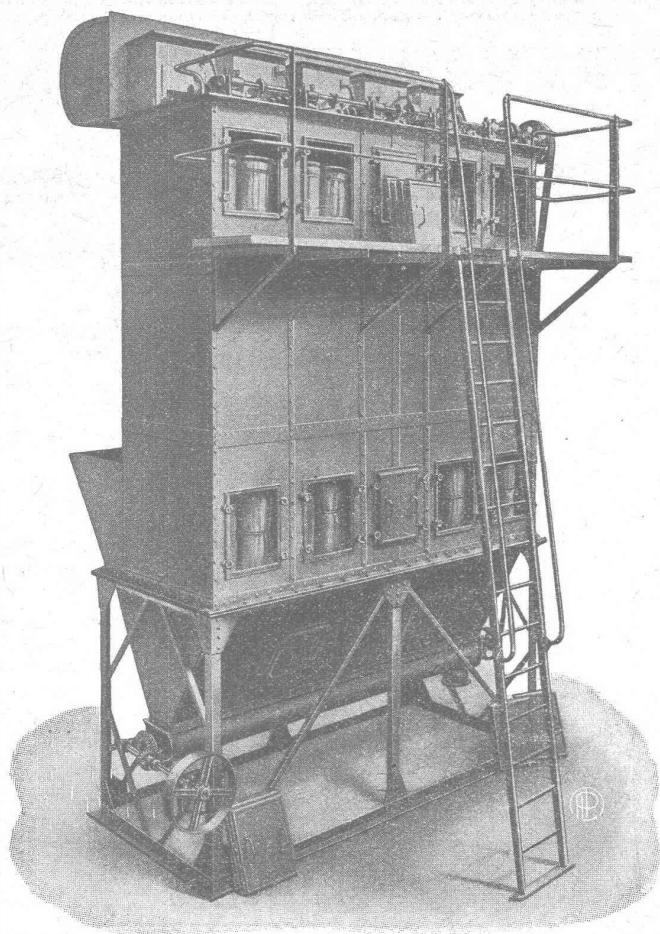
Sectionneurs, Parafoudres

Appareillage pour montage en plein air

Tableaux de distribution haute et basse tension, pour stations centrales et sous-stations



Pupitre de commande dans une usine électro-métallurgique.



DÉPOUSSIÉRAGE INDUSTRIEL

AVEC

RÉCUPÉRATION DES POUSSIÈRES PAR FILTRE BREVETÉ

Ventilation - Séchoirs
Transports pneumatiques

M. PELET
INGÉNIEUR-CONSTRUCTEUR
LAUSANNE

CONSTRUCTIONS en FER

Ponts, Charpentes, Mâts, Réservoirs, Grues, Tôlerie, etc.

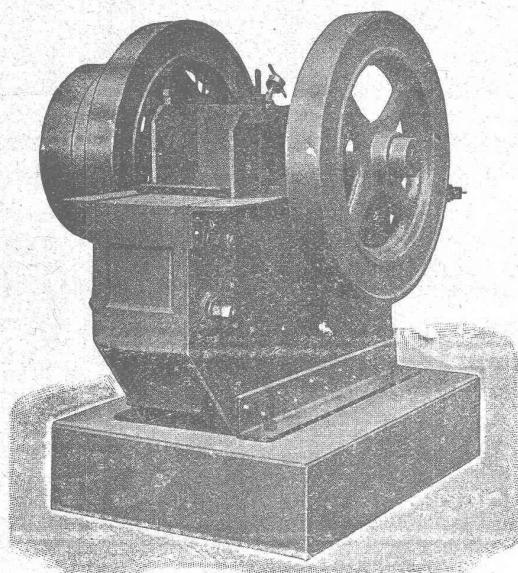
Wartmann, Vallette & Cie, Genève

Même maison à
BROUGG (Argovie)

CONCASSEURS

Nouvelle construction avec tige broyeuse et excentrique combinée en une seule pièce.

Disponible en magasin modèles N° II à X.
Rendement de 30 à 150 m³.



ROBERT AEBI & Cie, S. A., ZURICH

Maison fondée en 1880

DÉCORATIONS en STAFF

de fabrication spéciale brevetée et meilleur équivalent des travaux poussés sur place sont achetés par architectes, entrepreneurs de préférence chez

ERNEST HABERER & Cie - BERNE

JH 1185 B]

Téléphone 943

Commandes directes d'après catalogues et travaux d'après plans spéciaux sont promptement exécutés.

Projets avec nos motifs de catalogues pour plafonds, murs, etc., en tous genres et grandeurs, d'après plans donnés, sont fournis gratuitement

Conditions avantageuses.

Catalogues à disposition.

TRAVAUX DE SCULPTURE

Modèles artistiques pour façades et intérieurs. Groupes pour monuments. Figurines pour décors et ornements de fontaines, colonnes, vases, etc. Exécution en pierre naturelle et artificielle.

Installations sanitaires - Daniel Perret
6-8, Av. de Béthusy LAUSANNE

Installation d'Usines, Villas, Salles de bains simples et modernes. — Système anglais.

MAGASIN D'EXPOSITION ET DE VENTE
Maison fondée en 1888. TÉLÉPHONE 9085.

BAUMANN FRÈRES

Ateliers pour la construction de Ressorts en tous genres

RUTI
(ZURICH)



RESSORTS EN FIL D'ACIER DE 0,2-50 mm. D'ÉPAISSEUR

en fil de laiton, nickel et bronze pour toutes machines et appareils

RESSORTS EN TOLE D'ACIER TREMPÉ BLEU
RONDELLES A RESSORT

Articles techniques pour l'industrie textile

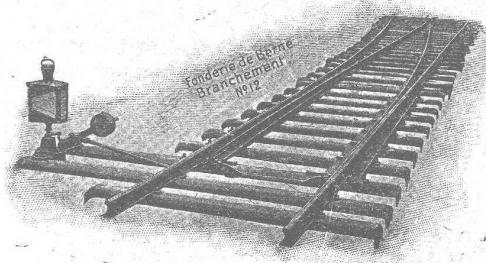
Calculs pour la capacité de charge à disposition de nos clients

Société des USINES de LOUIS de ROLL

Succursale : FONDERIE DE BERNE, à Berne.

Lettres et Télégrammes : Fonderie de Berne, à Berne.

Téléphone 10.66



Appareils de levage : Ponts roulants, grues pivotantes, grues de chargement, etc., pour commande à bras et commande électrique,

Matériel de chemins de fer : Ponts tournants et cha-riots transbordeurs, branchements et croisements pour voies normales et voies étroites, Barrières.

Chemins de fer de montagne : Funiculaires complets, avec freins spéciaux (systèmes brevetés), depuis 1898 90 exécutions.

Superstructures à crémaillère : Systèmes : Riggenbach, Abt, Strub, Peter, etc.

Barrages : Installations métalliques et mécaniques pour barrages et canaux, grilles, machines pour nettoyer les grilles, treuils, etc.

Renseignements sur des installations faites, références Projets et Devis sont à disposition.

ATELIERS DE CONSTRUCTIONS ÉLECTRIQUES

de CHARLEROI (Belgique)

SOCIÉTÉ ANONYME AU CAPITAL DE 80.000.000 DE FRANCS

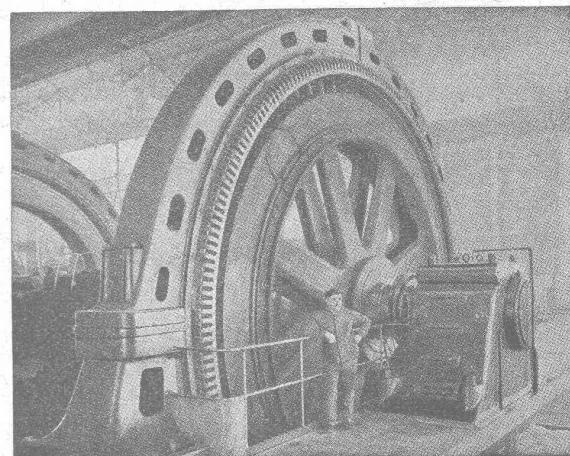
Succursale en Suisse à

Neuchâtel

Téléphone : 13.63

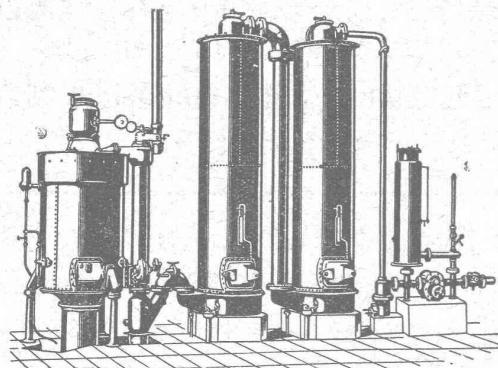
Moteurs - Génératerices - Transformateurs - Commutatrices
- Centrales - Matériel de traction électrique -
Appareillage électrique en général.

CABLES - FILS LUMIÈRE - TUBES



Société Suisse pour la Construction de Locomotives et de Machines

WINTERTHUR



Gazogènes "Winterthur"

pour la gazéification de charbons
tourbe, déchets de bois, etc.

Utilisation rationnelle et économique du gaz
pour le chauffage de fours à tremper, à cémenter,
à recuire, à souder, etc., etc.
pour l'industrie textile et l'industrie chimique, etc.

Construction simple et entretien facile.
:: Prospectus et devis sur demande ::

ATELIERS DE CONSTRUCTIONS MÉCANIQUES

de VEVEY (Suisse)

Adr. télégr.: FONDERIE-VEVEY

TURBINES et RÉGULATEURS

Monte-charges de tous systèmes

Compresseurs.

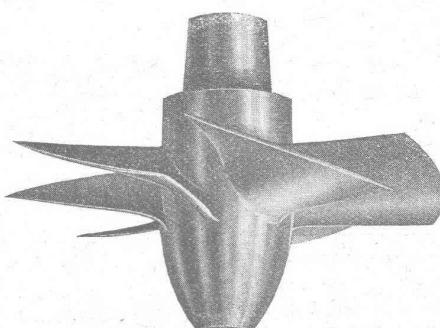
Presses hydrauliques.

ENGINS DE LEVAGE

Grues, ponts
et plaques tournantes.

Chariots transbordeurs.

BRANCHEMENTS et
CROISEMENTS



Roue de turbine à hélice.

FONDERIE de FER et de BRONZE

PONTS et
Charpentes métalliques.
RÉSERVOIRS
et CHAUDIÈRES

GAZOMÈTRES
TUVAUX

BARRAGES et ÉCLUSES

DEVIS de toutes MACHINES
sur demande.



NOUVEAUTÉ
SENSATIONNELLE

PHILIPS ARGENTA

Grâce à son ampoule en verre opalin la **PHILIPS - ARGENTA** est la lampe idéale pour l'éclairage des appartements, bureaux et magasins. Rendement lumineux puissant et économique. Lumière diffuse et blanche ne fatiguant pas la vue. Faites de suite un essai avec la **PHILIPS - ARGENTA** et vous l'adopterez définitivement.

En vente : auprès des Services électriques et Electriciens, ainsi qu'à la

S. A. AMPÈRE, Lausanne

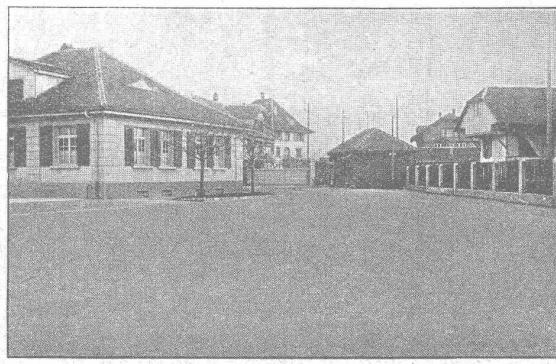
Société Suisse de Construction de Routes S. A.

ZURICH
Téléphone : Hott. 43.81

Asphalte comprimé
(naturel de Travers)
Asphalte coulé
(naturel de Travers)
Asphalte cylindré
(Bitusheet)
Pavages ordinaires
Pavages mosaïque
pour chaussées, trottoirs, cours, passerelles, etc.
Pavages en bois
Toitures imperméables

Nombreuses références

Téléphone N° 54.54 **BERNE** Adr. télégr. : STUAG



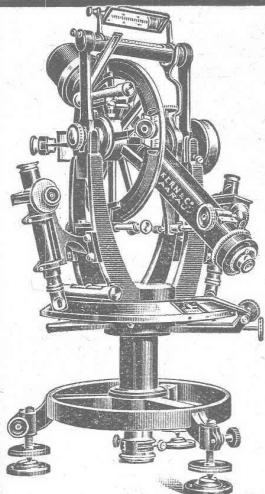
Macadam-Aeberli : Berna Milk Co., à Thoune.

LAUSANNE
Téléphone : N° 20.28

Tarmacadams :
Système Aeberli
et Système Philippin
Goudronnages superficiels
Cylindrage de routes
Fourniture et
Concassage de gravier
Transports de matériaux
Entreprise de travaux publics

Demandez offres et devis

MAISON SPÉCIALE POUR REVÊTEMENTS DE CHAUSSÉES, COURS, TROTTOIRS, ALLÉES DE JARDINS, ETC.

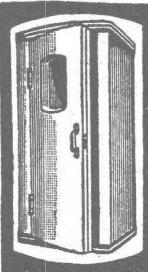


Kern
AARAU

Téodolites
Instruments de nivellation
Boîtes de
Compas de précision

CATALOGUES GRATIS

Kern & Cie Société Anonyme Aarau



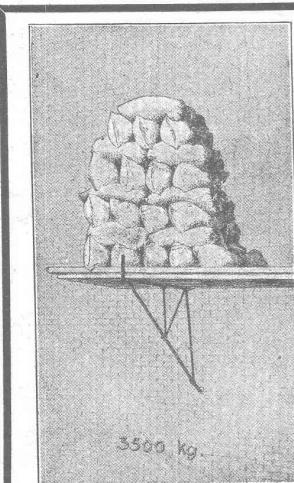
CABINE
Téléphonique
"ANTIPHONE"
FABRIQUE SPÉCIALE VICTOR TOBLER, ZURICH
DIVERS BREVETS
FABRICATION LA PLUS PERFECTIONNÉE
Fournisseur de l'Administration des Télégraphes suisses

Gegründet 1851.

GYSEL & CIE.
ASPHALT FABRIK KÄPFNACH

Téléphone 24 Fque de CARTON BITUMÉ et de CIMENT LIGNEUX Télégr.: Asphalt
HORGEN

Tapis d'isolation - Laine de scorie - Carton bitumé à rainures - Carbozinéum - Plaques d'asphalte p. isolations Corde écrue et goudronnée.



L'idéal de tous les échafaudages (sans perches) est l'
Echafaudage „BLITZ“

Grands avantages sur tous les systèmes concurrents pour constructions neuves, transformations et rénovations. — Vente et location de matériel et montage d'échafaudages pour tous les travaux en bâtiment par la

Société Suisse d'Echafaudage S.A., Zurich 7
86, Steinwiesstrasse

Téléph. : Hottingen 21.34

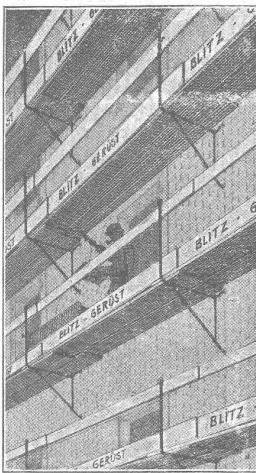
Adresse télegr.: Blitzgrüe

ainsi que par les entrepreneurs en bâtiment suivants:

Zurich: Fletz & Leuthold A.-G.
Zurich: Fr. Erismann.
Winterthur: J. Häring.
Andelfingen: E. Landolt-Frey.
Berne: G. Rieser & Cie.
Lucerne: E. Berger.

Bubikon: A. Oetiker.
Bâle: W. Marck.
Bienne: Otto Wyss.
Glaris: Rudolf Stüssy-Aebly.
GENÈVE: Ed. Cuénod S.A.
Neuhausen Jos. Albrecht.

Hérisau: Joh. Müller.
St-Gall: Sigrist-Mery & Cie
Olten: Otto Ehrenspurger.
Rheinfelden: F. Shär.
Soleure: F. Valli.
Demandez prospectus et devis.

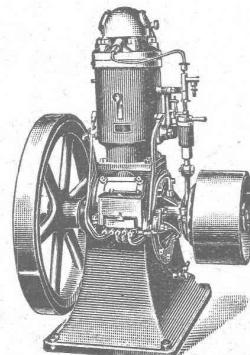


WEBER & Cie, Uster-Zurich

Ateliers de constructions mécaniques et fonderie

Spécialité depuis plus de 20 ans:

MOTEURS



à huile lourde,
à pétrole lampant,
à essence ou à gaz.
pour l'industrie,
pour l'agriculture
et pour bateaux de transport
et de pêche

Machines automobiles à
scier et à fendre le bois
de chauffage

DEMANDEZ CATALOGUE ET RÉFÉRENCES

Anti-friction Magnolia

(Flower Brand)

Le plus ancien et le plus avantageusement connu.
Répandu dans le monde entier.

Il empêche les boîtes de chauffer.

Il ne coupe pas les arbres ou les tourbillons, mais
au contraire les rend lisses.

!! Sa durée est de trois à dix fois plus grande que !!
celle de la plupart des autres métaux anti-friction. !!
On peut le refondre et l'employer plusieurs fois
sans perte ni déperdition.

Il épargne une grande quantité d'huile

Il a été essayé quatre heures SANS HUILE
sous 351 kilos 548 par centimètre carré et
183 révolutions par minute, et la température
n'était que de 54 degrés C à la fin de l'essai.

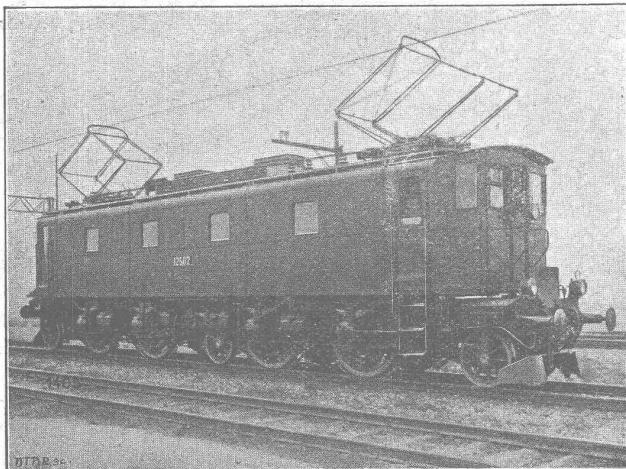
Société Anonyme des Métaux Tristar, Genève

S. A. des ATELIERS de SÉCHERON

GENÈVE

CAPITAL 10 MILLIONS DE FRANCS

CI-DEVANT : COMPAGNIE DE L'INDUSTRIE ÉLECTRIQUE ET MÉCANIQUE



LOCOMOTIVE TYPE «SÉCHERON» IBI + BI 2400 HP.
pour la ligne du Saint-Gothard
des Chemins de Fer Fédéraux Suisses.

TRACTION ÉLECTRIQUE
LOCOMOTIVES - AUTOMOTRICES
TRACTEURS - TRAMWAYS
A COURANTS ALTERNATIFS ET CONTINU

TRANSFORMATEURS

DE TOUTES PUISSEANCES ET DE TOUTES TENSIONS

TRANSPORTS DE FORCE

PAR
COURANT CONTINU A HAUTE TENSION
SYSTÈME «SÉRIE»

Ed. ÆRFNI-LEUCH BERNE

se recommande pour livraison de

Papiers héliographiques, négatif, positif et sépia

Papiers à détail, Papiers calque

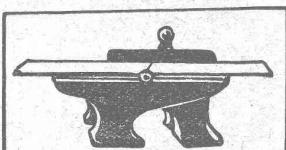
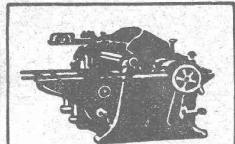
Toile à calque G. H. 1004 B.

Papier quadrillés, au millimètre et au centimètre

EXPÉDITIONS PROMPTES — PRIX MODÉRÉS



Produits de
premier
ordre.



CRS

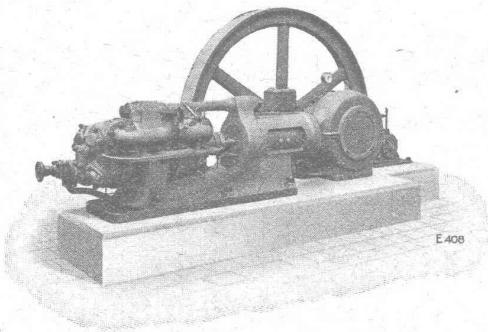


Ateliers de construction
Rauschenbach SA.
Schaffhouse.

Représentant exclusif pour la Suisse Romande (à l'exception du Jura bernois) :
M. C. Félix, Boulevard de Grancy, 8, LAUSANNE

ESCHER WYSS & CIE S.A.
Zurich
Suisse

474



Machines frigorifiques et à glace

à acide carbonique et à ammoniaque

17/22



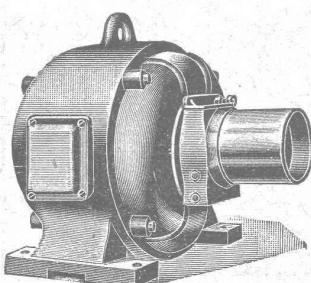
TABLES A DESSIN

Prospectus sur demande

Meilleures
constructions

Charles Ebner
Schaffhouse

Livraison de Moteurs électriques de 1^{er} ordre (dernier modèle) aux prix les plus bas



Atelier de réparations
le mieux installé.

Adolf Silbernagel

BALE

Innere Margarethenstr., 14
Téléphone: 670/3.90.

Représentant p^r la Suisse romande demandé.

IMPRIMERIE LA CONCORDE, Jumelles, 4, LAUSANNE
Imprimés en tous genres.

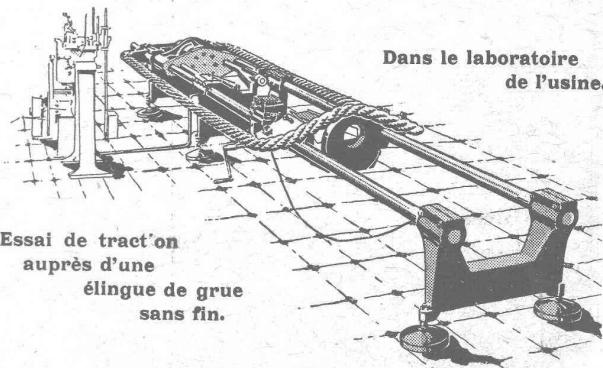
CORDERIE INDUSTRIELLE SUISSE

ci-devant C. OECHSLIN ZUM MANDELBAUM

Mai. on fondée en 1839

SCHAFFHOUSE

Maison fondée en 1839



Essai de tract'ion
auprès d'une
élingue de grue
sans fin.

CABLES MÉTALLIQUES

Cordes en chanvre :: Cordages en tous genres

Genève 1896 MÉDAILLES D'OR Berne 1914

Fabrique de Brosses métalliques



Jacq. Thoma
Winterthour (Suisse)

Brosses métalliques
pour toutes industries.

• • • **E. BECK** • • •
PERLES, PRÈS BIENNE

Télégrammes: PAPPBECK

Téléphone 8

Fabrique pour

Plaques d'asphalte pour isolations en tous genres

Tapis d'isolation :: Plaques asphaltées en liège
Papier pour couverture :: Carton bitumé cannelé :: Carbolineum
et tous les produits d'asphalte et de goudron.

VVE DE H. SPECKER S. A.
MANUFACTURE DE CAOUTCHOUC
Télégr.: Speckers ZURICH Téléph. Selnau 3316

Vêtements imperméables pour scaphandriers et mineurs. —
Pantalons, Bas et Bottes en caoutchouc pour constructions
hydrauliques. — Vêtements huilés. — Tuyaux pour outillage
hydraulique ou pneumatique (marteaux, perceuses, perfora-
trices, riveuses, etc.). — Tuyaux à spirale et membranes pour
pompes à eau. — Articles en caoutchouc moulé, ébonite, fibre,
amiante en tout genre.

VENTILATION S.A. STAefa

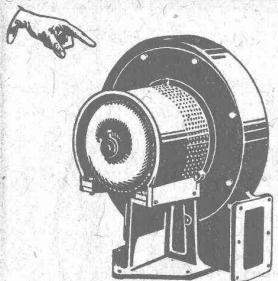
Anciennes Maisons F. Wunderli, Uster et Kundig, Zurich-Bâle

Transport pneumatique de copeaux et sciures

Dépoussiérage de machines d'horlogerie
avec récupération des déchets par filtrage

Ventilateurs pour forges et tous usages industriels

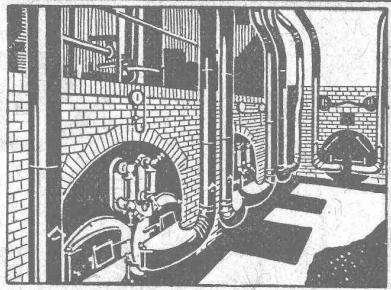
Turbines à air à grands débits



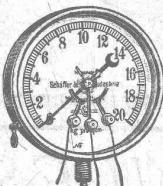
Type S A V

Représentation pour la Suisse romande:

CH. ROLLI, INGÉNIEUR, MONTREUX



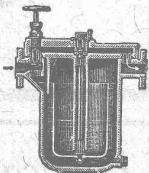
Installation de soufflerie sous grille « Fahn » pour combustibles pauvres



Manomètre S.A.

Stampfenbachstr.
61

Zurich

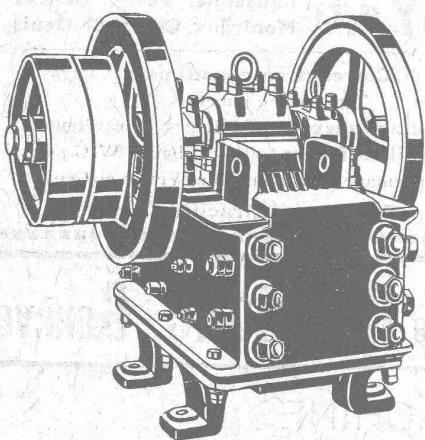


Magasin et fabrication d'accessoires „S. et B.“

Accessoires pour machines et chaudières à vapeur.

U. AMMANN, Ateliers de Construction

LANGENTHAL (Suisse)



Installations
complètes
de broyage,
triaje
et transport

pour
Entreprises de
travaux publics

(exploitations de
carrières, construction
de routes, voies
ferrées, barrages,
entreprises
hydro-électriques,
fabriques de carbu-
re, chaux, ciment,
gypse, etc.)

S. A. METRUM

ci-devant DEBRO S. A Berne,
WALLISELLEN-ZURICH

Succursale de la Fabrique de Compteurs d'eau et Armatures
DREYER, ROSENKRANZ & DROOP

Compteurs d'eau sur conduite directe
avec rondelle de mesure en caoutchouc durci

Plus de 46 000
en fonction
seulement en Suisse

Demandez offres
et visite d'ingénieur



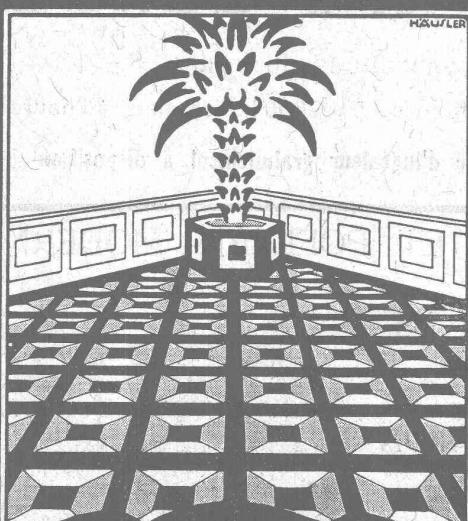
Construction
simple et éprouvée
depuis 40 ans
exigeant
le moins d'entretien

Etablissement moderne p' contrôle et vérification
Toutes les réparations sont exécutées promptement et par des spécialistes dans nos
nouveaux ateliers de réparations

Contrôle et estampillage officiel de compteurs d'eau. Office de contrôle N°2.

Riche stock de pièces de rechange

Branches de fabrication: Compteurs d'eau, Manomètres de tout genre, Indicateurs, Robinets, Soupapes, Pompes. — Tout genre d'armatures pour Chaudières, Machines, etc. — Soupapes de sûreté.



UNION DES
PARQUETERIES
SUISSES

Bureau central :
BERNE
Bundesplatz 2

Lausanne
M. Jules Merle,
Maupas, 13

Genève
M. J. Chappuis,
Terrassières, 58.
M. Cl. Merle,
Rue des Sources, 9

Représentants
à
La Chaux-de-Fonds
Neuchâtel
Fribourg
etc.

Pierres de Lawfon
en tous genres
Carrières Jurassiennes S.A
Lawfon

CHEMINÉES SCHOFER

assurent un tirage excellent par tous les temps,
aèrent les locaux d'habitation et économisent de la place.

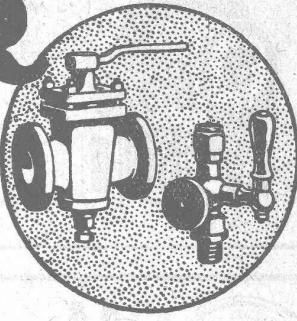
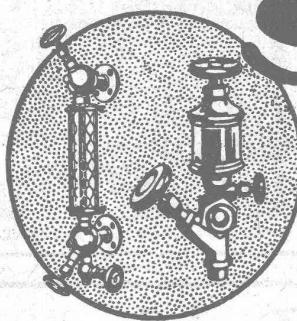
CANAUX SCHOFER ET ISOLIT
BUREAU DE VENTE, BERNE

SULZER

ARMATURES
et
PIÈCES DE TUYAUTERIE

pour

vapeur, eau, acides, gaz, air etc.



Catalogues sur demande.

SULZER FRÈRES, SOCIÉTÉ ANONYME, WINTERTHUR

Fabricants de Produits en ciment !

Procurez-vous les

MOULES

DE LA MAISON SPÉCIALE

J. GRABER, Fabrique de Machines à Winterthour - Veltheim

DIVERS SYSTÈMES BREVETÉS

EXPORTATION



GÉTAZ, ROMANG, ÉCOFFEY (S. A.) Lausanne, Vevey, Genève
Montreux, Châtel St-Denis

Matériaux de constructions

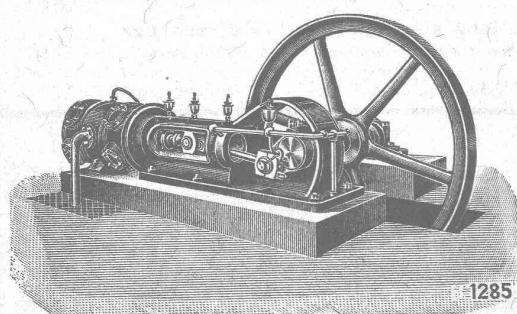
GRANIT du TESSIN Ⓢ

Fabrique de Carreaux en ciment pour dallages
Tuyaux en ciment

Carreaux céramiques pour dallages et revêtements
Articles sanitaires pour toilettes, bains, W.C., etc.
Exposition permanente à Lausanne, Vevey et Genève

Produits réfractaires et isolants :: Bois de construction

Société Genevoise d'Instruments de Physique, Genève



MACHINES à FROID et à GLACE

Toutes applications du froid

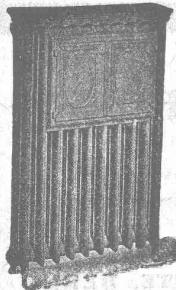
Installations pouvant produire de 5 à 2000 kg. de glace à l'heure

Catalogues, devis et visite d'ingénieur gratuitement à disposition

FABRIQUE DE CHAUFFAGE CENTRAL ET POÊLERIE MODERNE

C. SAMBUC, Ingénieur, Lausanne, Saint-Roch, 3-5

Maison fondée en 1900



CHAUFFAGES CENTRAUX - VENTILATION

Installations complètes

pour Usines, Cuisines d'Hôtels, Pensions, etc.

Références de 1^{er} ordre

Fabrique mécanique de Colliers fer forgé - Exportation

